

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



СЕРІЯ MASTER
ПУСКО-ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ
JS 60 mini

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

УВАГА!

Уважно вивчити цю інструкцію до початку користування виробом.

ЗМІСТ

1.	ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС	05
2.	КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ	10
3.	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10
4.	ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	12
5.	РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ	18
6.	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	22
7.	ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ	23
8.	УТИЛІЗАЦІЯ	23
9.	МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ	24
10.	ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	25
11.	ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	26
12.	УМОВНІ ПОЗНАЧКИ	27
	ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	28

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» серії «Master» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібно-ї та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Пуско-зарядний пристрій, моделі «Vitals Master JS 60 mini» за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме технічним регламентам:

- електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ №1077 від 16.12.2015 р.;

- низьковольтного електричного обладнання, постанова КМУ №1067 від 16.12.2015 р.;

та стандартам:

- ДСТУ EN IEC 61293:2021(EN IEC 61293:2020, IDT; IEC 61293:2019, IDT) Маркування електрообладнання стосовно показників електроживлення. Вимоги щодо безпеки;

- ДСТУ EN 60335-2-29:2015 (EN 60335-2-29:2004, IDT) Прилади побутові та аналогічні електричні. Безпека. Частина 2-29. Додаткові вимоги до заряджальних пристроїв батарей;

- ДСТУ IEC 60529:2019 (IEC 60529:2013, IDT) Ступені захисту, забезпечувані корпусами (IP-код);

- ДСТУ EN 60335-1:2017(EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD) Прилади побутові та аналогічні електричні. Безпека. Частина 1. Загальні вимоги.

Ця інструкція містить всю інформацію про виріб, необхідну для його правильного використання, обслуговування та регулювання, а також необхідні заходи під час експлуатації виробу. Дбайливо зберігайте цю інструкцію та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте цю інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Виробник: «Нінбо Дабу Велдінг Технолоджі» Ко., Лтд.; №319 Іст Вусян роад, Вусян таун, Інжоу дістрікт, Нінбо, Чжецзян, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Додаткову інформацію із сервісного обслуговування ви можете отримати за телефоном: 0 800 301 400 або на сайті vitals.ua.

Одночасно треба розуміти, що інструкція не містить абсолютно всі ситуації, можливі під час застосування виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється й у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Пуско-зарядний пристрій моделі «Vitals Master JS 60 mini» (далі — виріб) призначений для заряджання свинцево-кислотних акумуляторних батарей (далі — АКБ) 12 В усіх типів для транспортних засобів, іншого промислового й побутового обладнання, а також запуску двигунів транспорту з розрядженими акумуляторами. Крім того, виріб може використовуватися в якості блоку живлення приладів напругою 12 В.

Джерелом електроживлення виробу слугує однофазна мережа змінного струму напругою 230 В та частотою 50 Гц. Конструкція виконана в пластиковому діелектричному корпусі, захисне заземлення не передбачене.

Пуско-зарядний пристрій моделі «Vitals Master JS 60 mini» належить до «інтелектуальних» електронних виробів і призначений для використання в стаціонарних умовах на паркінгах, у гаражах тощо або в «польових умовах» за наявності пересувних джерел електроживлення.

Електронний блок, обладнаний мікроконтролером, який автоматично визначає АКБ 12 В та реалізує 4-ступеневий запрограмований цикл заряджання.

Принцип дії виробу на основі інверторного блоку побудований на перетворенні змінного струму 1-фазної мережі 230 В, частотою 50 Гц у вихідний постійний за технологією широтно-імпульсної модуляції із високим рівнем стабільності. Вироби з інверторним блоком на відміну від традиційних трансформаторних із випрямленням струму діодами:

- не викликають сплесків напруги в електромережі під час роботи, що дає змогу без перешкод використовувати їх у побуті;

- не мають залежності зарядного струму від коливань струму вхідної мережі;

- не впливають на роботу інших мережевих побутових приладів;

- у схемних рішеннях виробу закладені захисні функції (від помилкового під'єднання до клем акумулятора; від зворотного струму після запуску двигуна; від короткого замикання клем; від заряджання пошкоджених батарей, які втратили здатність накопичувати енергію; від перегріву виробу, коли він автоматично переходить у режим повільного заряджання до відновлення нормальної температури);

- мають компактні розміри й масу, що дає змогу підвищити зручність і мобільність під час роботи.

Наявність конструкція яскравого цифрового LED-дисплея полегшує користування виробом у темряві.

Використання сучасних розробок і технологій для виготовлення виробу забезпечує оптимальні робочі характеристики, безвідмовну роботу та довговічність у процесі експлуатації.

Пуско-зарядний пристрій моделі «Vitals Master JS 60 mini» має такі особливості:

- 1) Підтримка заряджання всіх типів свинцево-кислотних батарей 12 В (GEL, AGM, STD).

- 2) Вбудований яскравий LED-дисплей дає змогу відстежувати процес заряджання акумулятора на всіх етапах в умовах недостатнього освітлення.

- 3) Заряджання в 4 (чотири) етапи:

- тестування системи;

- до 75...80% ємності АКБ — постійним струмом із поступовим збільшенням напруги на клеммах;

- дозаряджання АКБ від 75...80% ємності до 100% — постійною напругою з поступовим зменшенням струму;

- підтримка 100% заряду.

- 4) Запуск бензинових та дизельних двигунів 12 В.

- 5) Безпечне заряджання без від'єднання акумулятора від електромереж транспортного засобу.

Основні елементи будови виробу показані на рисунку 1.



Рисунок 1. Основні елементи будови виробу.

Специфікація до рисунка 1.

1. Цифровий LED-дисплей.
2. Багатофункціональна кнопка керування виробом (вибір типу батареї (GEL, AGM, STD), увімкнення виробу).
3. Кнопка вибору режиму заряджання (AUTO/4A/12A/25A).
4. Кнопка вибору режиму «Запуск двигуна».
5. Кнопка вибору режиму «Відновлення».
6. Корпус виробу.
7. Руків'я для транспортування виробу.
8. Мережевий шнур з вилкою.
9. Червоний затискач.
10. Чорний затискач.

Вигляд індикаторів на LED-дисплеї зазначено на рисунку 2.

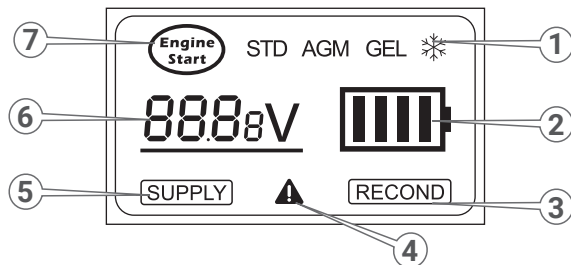


Рисунок 2. Індикація режимів і значень LED-дисплея.

Специфікація до рисунка 2.

1. Індикація вибору типу акумулятора для заряджання.
2. Індикація рівня заряджання батареї.
3. Індикація режиму «Відновлення»
4. Індикація попередження про помилку.
5. Індикація режиму «Живлення».
6. Індикація рівня напруги.
7. Індикація режиму «Запуск двигуна».

1.1 Значення знаків та піктограм

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитайте інструкцію з експлуатації.



Працювати в захисних рукавичках.



Від'єднати виріб від електричної мережі.



Одягнути захисний одяг.



Одягнути засіб захисту органів зору (обличчя).

Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Небезпека ураження електричним струмом.



Вогнебезпечно.



Захищати від впливу атмосферних чинників.

Знаки заборони



Заборонено гасити водою.

Інші переджувальні знаки



Інтервал робочих температур.



Берегти від вологи.



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Крихкий вміст.



Допускається повторне використання.



Верх.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Обмежене штабелювання.



Знак відповідності технічним регламентам.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 1)

Таблиця 1

НАЙМЕНУВАННЯ	КІЛЬКІСТЬ, ШТ.
Зарядний пристрій із шнурами та зарядними клемми	1
Інструкція з експлуатації	1
Пакування	1

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію і комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)

Таблиця 2

МОДЕЛЬ	JS 60 mini
Максимальний струм заряджання, А	25
Максимальний струм запуску, А	60
Максимальна споживана потужність під час заряджання/запуску, Вт	660/850
Максимальний струм живлення під час заряджання/запуску, А	4
Параметри мережі живлення:	
– змінна напруга, В	230
– частота, Гц	50
Діапазон індикації напруги, В:	
– для АКБ 12 В	10...15,8 ± 0,2
Напруга повністю зарядженої* АКБ 12 В:	
– STANDART	14,4 В
– AGM/GEL	14,7 В
– Режим «Відновлення»	15,8 В
– «Зимовий» режим (за температури нижче 5°C)	14,7 В
– Режим «Живлення»	13,6 В
Значення параметрів в режимі «живлення»	12 В/3,5 А/50 Вт
	свинцево-кислотні всіх типів (STD, GEL/AGM), 12 В, до 250 А•год
Сумісні типи акумуляторних батарей	

Таблиця 2 (продовження)

Тип режиму заряджання**	автоматичний у 4 етапи
Клас захисту від ураження електрострумом	II
Клас теплостійкості ізоляції	A
Режим роботи	S1 (постійний)
Ступінь захисту корпусу	IP21
Температурний діапазон використання виробу, °C	від -20 до +40
Габарити пакування, мм	250×210×140
Маса нетто / брутто, кг	1,8 / 2,1

* методи виміру параметрів вказані в технічному файлі виробу.

Виріб має 7 режимів роботи, для яких робота індикаторів дисплея та їхні функції наведені в таблиці 3.

Таблиця 3

№ п/п	Режим роботи або індикатор дисплея	Пояснення
1	STD	Заряджання стандартних свинцево-кислотних акумуляторів 12 В (STD).
2	AGM	Заряджання акумуляторів з абсорбованим електролітом.
3	GEL	Заряджання гелевих акумуляторів.
4		Режим «Зимовий». Режим заряджання в холодних погодних умовах (-20°C...+5°C).
5	RECOND	Режим «Відновлення». Використовується для відновлення повністю розряджених акумуляторів.
6	SUPPLY	Режим «Живлення». Використовується для живлення споживачів напругою 12 В, наприклад, під час заміни акумулятора.
7	ENGINE START	Функція «Запуск двигуна». Використовується для запуску двигунів автомобілів із розрядженими акумуляторами.

Виріб має системи захисту, спрацювання їх супроводжується появою індикаторів на дисплеї (E1, E2, E3). Коди помилок та способи їх усунення наведені в таблиці 4.

Таблиця 4

КОД ПОМИЛКИ	ЗНАЧЕННЯ	МЕТОДИ УСУНЕННЯ
E.1	Захист від короткого замикання.	Під час приєднання батареї сталося коротке замикання між затискачами виробу або сплутана полярність, ланцюг заряджання автоматично роз'єднається та нормальна робота поновиться після виправлення ситуації.
E.2	Захист від низької напруги.	Від'єднати виріб від джерела електроживлення, з'ясувати причину та усуньте її.
E.3	Захист від неправильної полярності.	Між затискачами виробу сплутана полярність. Від'єднати виріб від джерела електроживлення, перевірити підключення, правильно приєднати.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1 Загальні вимоги безпеки.

4.1.1 Пуско-зарядний пристрій моделі «Vitals Master JS 60 mini» призначений для заряджання свинцево-кислотних акумуляторних батарей промислового й побутового обладнання, джерелом живлення якого є однофазна мережа змінного струму напругою 230 В, частотою 50 Гц та запуску двигунів із розрядженими акумуляторами.

На виріб поширюються вимоги правил безпечної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки. Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися із цією інструкцією з експлуатації та дотримуватися її вимог для запобігання дії небезпечних чинників, що виникають: електричного струму з небезпечною напругою; пожежонебезпечності; хімічного впливу від електроліту та можливих випарів під час заряджання.

4.1.2 Під час роботи виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації електроустановок:

- до початку роботи оглянути та звільнити місце розташування акумуляторної батареї та виробу, шляхи евакуації від будь-яких перешкод;

- щоразу до початку роботи виконувати технічний огляд і перевірку цілісності виробу відповідно до розділу «Підготовка до роботи» цієї інструкції, експлуатувати пошкоджений виріб забороняється;

- під'єднати виріб до електричної мережі безпосередньо перед використанням;

- вибір режиму роботи виробу виконувати перед приєднанням затискачів проводу зарядження до клем акумуляторної батареї;

- перед початком роботи з виробом зняти металеві прикраси та прибрати металеві предмети, щоб уникнути випадкового короткого замикання на затискачах зарядних проводів;

- не починати роботу в стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції;

- під час роботи не допускати перебування сторонніх осіб, дітей, тварин у зоні заряджання акумулятора;

- не піддавати виріб ударам, не використовувати електроприлади після падіння чи механічного впливу без попередньої діагностики у сервісному центрі;

- захищати виріб від дії електромагнітних, електростатичних полів, екстремальних температур, прямих сонячних променів та атмосферних опадів;

- не використовувати виріб у вогких приміщеннях;

- не використовувати для роботи виріб із ознаками недоліків у роботі мікропроцесора, помітними зовнішніми пошкодженнями корпусу, мережевого шнура, проводів із затискачами;

- дотримуватися послідовності та полярності під'єднання затискачів до відповідних полюсів;

- не розбирати виріб, це може призвести до виходу його з ладу чи до скорочення строку його служби;

- не допускати короткого замкнення клем акумулятора, не тримати виріб серед металевих предметів (інструментів, кріпильних виробів, монет тощо);

- від'єднувати виріб від електромережі одразу після завершення заряджання акумуляторної батареї та розташовувати його для зберігання у визначене місце, діти не повинні мати доступ до виробу.

4.1.3 Користувач має усвідомлювати небезпеки електричного струму. Електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. Одночасно можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мовлення.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може призвести до порушення їхнього фізико-хімічного складу й біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла й перегрівом окремих внутрішніх органів, спричиняючи в них різні функціональні розлади й uszkodження.

Небезпечна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох чинників.

Користувач має володіти та вміти застосовувати методи реанімації (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

4.1.4 Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі із використанням оригінальних запасних частин. В іншому разі можливе заподіявання значної шкоди здоров'ю користувача.

4.1.5 Під час користування виробом необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

- не під'єднувати виріб до тимчасових електромереж, запобігати випадкам появи електричних іскор та підвищення температури на контактах електричних з'єднань;

- забороняється робота виробу у вибухонебезпечних зонах, в атмосфері випарів легкозаймистих речовин, оскільки під час роботи можливе утворення іскор на контактах електричних з'єднань;

- забезпечити вентиляцію навколо виробу, відстань під час використання виробу від вентиляційного отвору до найближчого предмета має бути не менш 5 см;

- розташовувати зарядний пристрій на максимально можливій відстані від акумулятора;

- для заряджання на автомобілі під'єднувати плюсову клему до акумулятора, а мінусову до конструкцій автомобіля (окрім деталей паливної системи) на максимальній відстані, у випадку зворотної полярності системи автомобіля – навпаки.

4.1.6 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції АКБ використовуються матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я в разі потрапляння в організм.

Кожен користувач має обов'язково виконувати заходи гігієни:

- не допускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- після виконання робіт із виробом обов'язково мити руки із мийними засобами, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів;
- у випадку потрапляння електроліту на тіло змити його великою кількістю води з милом.

4.2 Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи із виробом:

- до самостійної роботи із виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені в цій інструкції;
- переконавшись, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними. Якщо маркувальної таблички немає, треба звернутися до постачальника, не використовувати виріб для роботи без маркувальної таблички;
- використовувати виріб тільки для заряджання і відновлення працездатності акумуляторних батарей, зазначених у цій інструкції, забороняється використовувати для заряджання акумуляторних батарей невідповідного типу;
- переконавшись, що клеми акумуляторної батареї очищені від бруду та окислення, а негерметичні акумуляторні батареї мають вільне сполучення з атмосферою;
- виріб має достатній рівень електробезпеки для роботи за температури довкілля від $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю до 90 %;
- не використовувати виріб у вибухонебезпечних зонах, в умовах впливу снігопаду, дощу, туману, у вогких приміщеннях;
- не використовувати виріб для роботи промислових і побутових виробів через акумуляторну батарею під час її заряджання або роботи як джерела живлення;
- розташовувати виріб для заряджання на максимально можливій відстані від АКБ;
- оглядати зарядний пристрій перед кожним приєднанням до електричної мережі.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи з виробом:

- завжди використовувати під час роботи з АКБ засоби індивідуального захисту очей та рук;
- під час зняття/встановлення акумуляторних батарей та їхнього ремонту дотримуватися вимог інструкції з експлуатації виробників АКБ;
- АКБ мають бути підготовленими до заряджання відповідно до інструкції з експлуатації виробника акумуляторної батареї;
- приєднувати виріб до електромережі безпосередньо перед використанням акумуляторної батареї;
- від'єднувати виріб від електричної мережі одразу після закінчення заряджання АКБ;
- переконатися, що акумуляторна батарея, яка потребує заряджання, відповідає одному із типів АКБ, зазначених у цій інструкції;
- дотримуватися послідовності приєднання клем-затискачів заряджання до клем акумуляторної батареї: червоний затискач зарядження — до плюсової (+) клеми АКБ, а чорний — до мінусової (–) клеми АКБ;
- не використовувати виріб у вибухонебезпечних зонах, в умовах впливу снігопаду та дощу;
- берегти виріб від впливу зовнішніх джерел тепла;
- не передавати виріб особам, які не мають права користування ним;
- не залишати надовго без нагляду виріб, під'єднаним до електричної мережі;
- забороняється використовувати виріб у разі виникнення під час роботи хоча б одного із таких недоліків:
 - 1) Некоректне відтворення параметрів на дисплеї та індикаторах контролю режимів.
 - 2) Помітні зовнішні пошкодження:
 - корпусу;
 - мережевого шнура;
 - вихідних шнурів;
 - затискачів.
 - 3) Некоректна робота кнопок керування.
 - 4) Надмірна температура корпусу або відчутний запах горілої ізоляції.

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення роботи:

- від'єднати виріб від електричної мережі;
- від'єднати затискачі заряджання від клем акумуляторної батареї, дотримуючись послідовності: спочатку від'єднати чорний затискач зарядження від мінусової (–) клеми АКБ, а потім червоний затискач — від плюсової (+) клеми АКБ та повернути заряджену акумуляторну батарею на початкове місце;

- очистити від забруднення корпус виробу, шнури, затискачі, використовуючи м'яку тканину, зволожену мийними засобами, не агресивними до матеріалу поверхонь, що очищуються;

- зберігати виріб за температури від +5 °C до +40 °C із відносною вологістю не більше 90 %;

- під час зберігання виробу в приміщенні необхідно забезпечити нейтральне середовище, яке не руйнує деталі та електроізоляцію.

Доступ дітей до місця зберігання заборонений.

4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

4.3.1 У разі виникнення аварійних ситуацій з акумуляторною батареєю (кипіння з бризками електроліту, розгерметизація), пуско-зарядним пристроєм (несподівана відмова, поява запаху горілої ізоляції чи диму, займання), отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів:

- припинити виконання роботи;

- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);

- вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);

- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;

- надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2 У разі нещасного випадку із травмуванням, постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

УВАГА!

Перед заряджанням акумуляторної батареї вивчити інструкцію з експлуатації АКБ і дотримуватися її вимог під час демонтажу, очищення, зарядження та повернення на місце її використання.

5.1 Підготовка виробу до роботи.

5.1.1 Підготовка виробу для заряджання окремої АКБ.

5.1.1.1 У теплому приміщенні, після транспортування виробу в холодну пору року, витримати виріб у тарі не менше 2-х годин до зникнення конденсату.

5.1.1.2 Дістати пуско-зарядний пристрій із пакування, уникаючи ударів та подряпин, і зовнішнім оглядом переконатися у відсутності пошкоджень цифрового дисплея, індикаторів, корпусу, шнурів, штепсельної вилки, затискачів.

5.1.1.3 Надійно розташувати виріб на максимальній відстані від АКБ так, щоб уникнути його падіння.

5.1.1.4 Перевірити відсутність бруду та окислення на клемах акумуляторної батареї, відповідність її типу режимам роботи виробу.

5.1.1.5 Перевірити відповідність типу та напруги АКБ для заряджання виробом, за необхідності відкрити кришки секцій АКБ та почистити контактні клеми акумулятора від бруду й окису.

5.1.1.6 Перевірити працездатність пристрою без приєднання до акумулятора:

- розмотати шнури із затискачами та вільно розкласти їх так, щоб затискачі не мали електричного контакту між собою та корпусом виробу;
- під'єднати шнур електроживлення до мережі однофазного змінного струму напругою 230 В, частотою 50 Гц від стаціонарної електромережі або генераторної установки), джерело електроживлення має бути забезпечене автоматичним запобіжником;
- після цього виріб увімкнеться – засвітиться LED-дисплей та мікропроцесор проведе діагностику впродовж 1 хвилини після включення, і за-

працює внутрішній вентилятор охолодження (коли температура досягне більше 50°C) з характерним шумом.

5.2 Робота із виробом.

5.2.1 Заряджання акумуляторної батареї.

1. Приєднати червоний затискач (10, рис. 1) заряджання до плюсової (+) клеми АКБ, а чорний затискач (9, рис. 1) — до мінусової (–) клеми АКБ. Рекомендується після приєднання затискачів злегка повернути їх навколо клем для поліпшення електричного контакту.

2. Виріб увімкнеться і засвітиться LED-дисплей.

3. Вибрати відповідний режим по індикаторам дисплея по черговим настанням на кнопку вибору «Опції» (5, рис. 1).

Одночасно процес заряджання супроводжується світінням індикатора рівня заряду батареї.

УВАГА!

Під час заряджання акумуляторної батареї контактні затискачі не мають торкатися один одного, корпусу пристрою та сторонніх металевих деталей.

УВАГА!

Тривалість заряджання акумуляторної батареї буде залежати від ємності акумулятора та ступеню його розряду.

5.2.2 Заряджання АКБ, встановленої на транспортному засобі.

1. Перевірити полярність приєднання акумулятора (позитивна клема має більший діаметр) до транспортного засобу.

2. Для під'єднання клеми АКБ, з'єднаної з масою транспортного засобу, використовувати елементи конструкції транспортного засобу, окрім паливної системи.

3. За наявності та бажання використовувати гніздо автоприкурювача забезпечити відповідний перехідний адаптер із належною полярністю. Можливо знадобиться повернути ключ запалювання електричної системи транспортного засобу у робочий стан.

4. АКБ човнів заряджати тільки на суші після їх від'єднання та демонтажу.

5.2.3. Використання режиму «Відновлення» АКБ.

Цей режим призначений лише для 12 В свинцево-кислотних АКБ із метою відновлення старих, непрацюючих, розшарованих або сульфатованих.

Не всі батареї можна відновити. Для отримання оптимальних результатів перед використанням цього режиму провести повний цикл заряджання до повного заряду.

1. Під час відновлення використовується підвищена зарядна напруга. Тому деякі батареї та електронні блоки транспортних засобів можуть бути чутливими до високої зарядної напруги. Щоб мінімізувати ризики, перед відновленням від'єднати АКБ від автомобіля.

2. Приєднати червоний затискач заряджання до плюсової (+) клеми АКБ, а чорний затискач — до мінусової (–) клеми АКБ. Рекомендується після приєднання затискачів злегка повернути їх навколо клем для поліпшення електричного контакту.

3. Виріб увімкнеться і засвітиться LED-дисплей.

4. Вибрати режим «Відновлення» — натиснути кнопку «Опції» (2, рис. 1) і по індикаторам дисплея почерговим натисканням вибрати режим або окремою кнопкою «Відновлення» (5, рис. 1). Алгоритм режиму виконується автоматично.

5. Дочекатись закінчення режиму.

5. Для закінчення заряджання від'єднати живлення виробу вилкою мережевого шнура та від'єднати затискачі від клем акумулятора.

Подібним способом процес можна зупинити в будь-який момент за необхідності.

5.2.4. Режим «Запуск двигуна» від виробу.

5.2.4.1. Підготовка до запуску.

1. Переконавшись, що напруга бортової мережі транспортного засобу має значення 12 В та відповідає показникам налаштування на передній панелі виробу.

2. Переконавшись, що потужність виробу допускає гарантований пуск двигуна.

3. Переконавшись, що ключ запалювання транспортного засобу в замку відсутній або перебуває в положенні «OFF» («ВИМК»).

4. Очистити контактні клеми акумуляторної батареї від бруду й окису та розмотати шнури із затискачами так, щоб затискачі не мали електричного контакту між собою та корпусом виробу.

5. Приєднати затискачі виробу до контактних клем акумуляторної батареї: червоний затискач (10, рис. 1) до плюсової (+) клеми АКБ, а чорний затискач (9, рис. 1) — до мінусової (–) клеми АКБ. Переконавшись в надійності контакту.

6. Під'єднати шнур електроживлення виробу до джерела однофазного

змінного струму напругою 230 В та частотою 50 Гц (стаціонарної мережі або генераторної установки).

7. Вибрати пусковий режим кнопкою «Запуск двигуна» (4, рис. 1) на передній панелі виробу — відповідний індикатор має засвітитися, а на цифровому дисплеї почнеться зворотній відлік часу 120 с, після чого виріб готовий до роботи.

5.2.4.2. Запуск двигуна.

1. Здійснити пуск двигуна внутрішнього згоряння транспортного засобу за допомогою електричного стартера. Процедура пуску має здійснюватися суворо за циклом «Пуск/Пауза»:

- пуск — 3 секунди;
- пауза — 120 секунд.

2. Максимально допустима кількість спроб процедури пуску — 5. Якщо двигун транспортного засобу після цього не запрацював, з'ясувати причину та усунути недоліки.

3. Повторну процедуру пуску виконувати тільки після повного охолодження виробу, одночасно спочатку підзарядити акумуляторну батарею протягом 10-15 хвилин.

4. Якщо чергова спроба запуску двигуна виявиться безрезультатною, підзарядити акумуляторну батарею протягом 25-30 хвилин та повторити процедуру пуску.

5. Відразу після успішного запуску двигуна вимкнути режим «Запуск двигуна» клавішею «Опції» (2, рис. 1) та від'єднати шнур електроживлення від електромережі. Від'єднати контактні затискачі від клем акумулятора та повернути виріб до місця зберігання.

5.2.5. Режим роботи в якості блока живлення.

1. Підготувати виріб до роботи згідно з п. 5.1.

1. Вибрати його по індикаторам дисплея почерговим натисканням на кнопку вибору «Опції» (5, рис. 1).

2. Під'єднати прилади-споживачі живлення напругою 12 В до затискачів з урахуванням максимальної потужності.

3. Увімкнути прилади-споживачі.

5.3 Завершення роботи із виробом.

5.3.1 Від'єднати шнур живлення від електричної мережі.

5.3.2 Від'єднати клеми-затискачі заряджання від акумуляторної батареї: спочатку від'єднати чорний затискач від мінусової (–) клеми АКБ, а потім червоний від плюсової (+) клеми АКБ. Розташувати їх у відведених для зберігання місцях на бокових панелях виробу.

5.3.3 Очистити від забруднення виріб, зокрема шнури, затискачі, корпус, використовуючи зволожену м'яку тканину, за необхідності з мийними засобами, не агресивними до матеріалу виробу.

5.3.4 Розташувати зарядний пристрій для зберігання у визначеному місці за температури від +5 °C до +40 °C із відносною вологістю не більше 90 %.

5.3.5 Встановити заряджену акумуляторну батарею на місце, відповідно до інструкції з експлуатації цієї АКБ.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Пуско-зарядний пристрій виготовлений із застосуванням сучасного комплектування і технологій, з урахуванням вимог довгострокової та безперебійної роботи виробу. Проте дуже важливо регулярно проводити складні роботи з технічного обслуговування.

УВАГА!

Перед виконанням технічного обслуговування від'єднати виріб від електричної мережі.

Технічне обслуговування пуско-зарядного пристрою передбачає:

- контрольний огляд;
- технічне обслуговування.

Контрольний огляд виконується щоразу після завершення роботи з виробом і включає в себе:

- очищення корпусу, дисплея, мережевого шнура, проводу заряджання, затискачів. Для очищення використовувати м'яку зволожену тканину за необхідності з мийними засобами, не агресивними до матеріалу виробу;
- перевірку відсутності механічних і термічних ушкоджень корпусу, індикаторів, дисплея, органів увімкнення і керування, шнурів, затискачів.

Технічний огляд виконується у сервісному центрі та передбачає:

- перевірку відповідності параметрів виробу.
- перевірку стану електрозахисту.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Транспортування.

Виріб потребує обережного поводження під час транспортування та відповідних умов зберігання. Транспортування допускається всіма видами транспорту, які забезпечують цілісність виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування виріб не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

Розташування та кріплення виробу в транспортних засобах мають забезпечувати стійке положення та відсутність можливості його зсувів під час транспортування.

7.2 Зберігання.

Зберігати виріб рекомендується в приміщеннях, які добре провітрюються, за температури від +5 °C до +40 °C із відносною вологістю не більше 90 %.

УВАГА!

Зберігати виріб в одному приміщенні з горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами забороняється.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати виріб із побутовими відходами. Виріб, у якого закінчився термін експлуатації, знаряддя та пакування необхідно здавати на утилізацію та перероблення.

Інформацію про підприємства з повторного перероблення можна дізнатися в місцевих адміністраціях.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (таблиця 5)

Таблиця 5

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСОБИ УСУНЕННЯ
Після увімкнення зарядного пристрою індикатор мережі не увімкнувся	Немає контакту в мережі електроживлення	Відновіть контакт
	Пошкоджений мережевий шнур	Зверніться до сервісного центру
Пристрій працює, але на дисплеї не показується напруга заряджання	Ненадійний контакт на клемах акумулятора	Переконайтеся в надійності контакту пристрою
	Пошкоджені шнури із затискачами	Замініть шнури
	Несправна акумуляторна батарея	Знеструмте виріб, від'єднайте АКБ, перевірте справність виробу на новій АКБ
	Затискачі не приєднані до клем АКБ	Приєднайте затискачі до АКБ
	Вийшов із ладу дисплей	Зверніться до сервісного центру
Відчувається запах горілої ізоляції або помітно дим	Відмова системи захисту від перегріву	Зверніться до сервісного центру
Поява на дисплеї індикації помилок E.1, E.2, E.3	Спрацювала система захисту виробу	Вимкнути виріб із мережі. Виконати дії відповідно до таблиці 4. При повторенні помилок звернутись до сервісного центру.

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації зарядного пристрою та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (Додаток 1) і встановлюється від дати роздрібного продажу. Строк служби цієї продукції становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати випуску продукції.

Ці вироби не потребують проведення додаткових фахових робіт для введення в експлуатацію.

Протягом гарантійного терміну експлуатації дефектні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання вимог інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із порушенням вимог експлуатації, зберігання і транспортування виробу.

Гарантійне усунення несправностей здійснюється через ремонт або заміну несправних частин виробу в сервісних центрах ТМ «Vitals».

Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером партії товару, який складається з дев'яťох цифр та має вигляд — ММ.УУ.ЗЗЗЗЗ, та розшифровується:

ММ — місяць виготовлення;

УУ — рік виготовлення;

ЗЗЗЗЗ — порядковий номер виробу в партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробів на території України проводить представник виробника, ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400. Наведені вироби відповідають вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган із оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт орган, оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;
- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;
- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;
- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;
- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;
- у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;
- посилання в разі необхідності на:
 - національні стандарти, що застосовуються;
 - інші нормативні документи, що застосовуються;
 - місце й дату декларування;
 - зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (таблиця 6)

Таблиця 6

ПОЗНАЧЕННЯ	ПОЯСНЕННЯ
В (V)	вольт
А (A)	ампер
Гц (Hz)	герц
кВт (kW)	кіловат
А·год (Ah)	ампер-година
кг (kg)	кілограм

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд.70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах dtz.ua, vitals.ua, vitals-aqua.ua, nowatools.com.ua, limexbrand.com, ingcotools.com.ua, kentavr.ua або за номером 0800 301 400.

Найменування товару	
Модель	
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адрес торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	
Дата продажу	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати її на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або пакуванні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакуванні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби торгових марок «Vitals» (серії: «Master», «Professional»), «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex», відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та

стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (Інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації — термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема комплектувальних виробів та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній нижче таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, — технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів — після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгових марок «Vitals», «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex».

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин винятково в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця,

виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

Номенклатура	Торгова марка							
	Vitals			Vitals Aqua	KENTAVR	NOWA	Powercraft	Ingco
	серія Vitals	серія Master	серія Professional					
Садово-паркова техніка*	36	36	60		24	12	12	
Ручний мережевий та акумуляторний електроінструмент	36	36	60			12		
Акумулятори та зарядні пристрої до акумуляторної техніки	12	12	12					
Зварювальне обладнання	36	36	60		24	12	12	
Компресори	36	36	60		24	12	12	
Зарядні пристрої	36	36	60		24	12		
Силове обладнання (генератори, двигуни, мотопомпи)	36	36	60		24	12		
Будівельне обладнання	36	36	60		24			
Мийки високого тиску	36	36	60		24	12		
Насосне обладнання			36**(18***)		24**(18***)	12		
Бетономішалки	24				12			
Промислові обігрівачі	36					12		
Обприскувачі, насадки до обприскувачів	36					12		
Стабілізатори	36							
Ручний інструмент****	12	12	12					12
Садовий ручний інструмент Vitals	12	12						
Лещата слюсарні Vitals	36							
Зварювальні аксесуари Vitals	12		12					

* — до садово-паркової техніки належать: бензопили, електропили, мотокоси, електрокоси, тримери, газонокосарки, гілкоподрібнювачі, повітрорудки, мотобури, мотообприскувачі, пирососи садові, човнові мотори, верстати для заточування ланцюгів, кушорізи.

** — для бака розширювального або гідроаккумулятора від наскрізної корозії становить від 12 до 36 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками).

*** — для груші (мембрани) становить від 12 до 18 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками) зі вказаною в гарантійному талоні дати роздрібного продажу.

**** — гарантія надається на весь термін експлуатації до його фізичного зносу (за правильної експлуатації).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*

2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чеку або накладної.

3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.

4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.

5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).

6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.

7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в Інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.

8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.

9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.

10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.

11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.

12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.

13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.

14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.

15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ОБОВ'ЯЗКИ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектування (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та накаливання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.

2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та заміє- них деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--



VITALS.UA